

¹قُولُوا لِأَخَوَاتِكُمْ عَمِّي وَلَاخَوَاتِكُمْ رُحَامَةً.² حَاكِمُوا أُمَّكُمْ حَاكِمُوا لِأَنَّهُا لَيْسَتْ أُمْرَاتِي وَأَنَا لَسْتُ رَجُلَهَا، لِتَعْرِلَ زَنَاهَا عَنْ وَجْهَهَا وَفَسَقَهَا مِنْ بَيْنِ تَدْبِئِهَا،³ لِئَلَّا أُجَرِّدَهَا عُرْيَانَةً وَأَوْفَقَهَا كَيَوْمِ وِلَادَتِهَا، وَأَجْعَلَهَا كَقَفِيرٍ، وَأَصْبِرَهَا كَأَرْضِ يَابِسَةٍ، وَأَمِئْتَهَا بِالْعَطَشِ.⁴ وَلَا أَرْحَمُ أَوْلَادَهَا لِأَنَّهُمْ أَوْلَادُ زَنْبٍ.⁵ لِأَنَّ أُمَّهُمْ قَدْ زَنَتِ، الَّتِي حَبَلَتْ بِهِمْ صَنَعَتْ حِرْبًا. لِأَنَّهُا قَالَتْ، أَذْهَبُ وَرَاءَ مُجِيبِي الَّذِينَ يُعْطُونَ حُبْرِي، وَمَائِي، صُوفِي وَكَنَائِي، زَنْبِي وَأَشْرِيَّتِي.⁶ لِذَلِكَ هَتَدًا أَسِيحُ طَرِيقَكَ بِالسُّوْكِ، وَأَبْنِي خَائِطَهَا حَتَّى لَا تَجِدَ مَسَالِكَهَا.⁷ فَتَسِيحُ مُجِيبَهَا وَلَا تُدْرِكُهُمْ، وَتُقْتَسِمْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَجِدُهُمْ. فَتَقُولُ، أَذْهَبُ وَأَرْجِعُ إِلَى رَجُلِي الْأَوَّلِ، لِأَنَّهُ جِيئَنِي كَانَ خَيْرٌ لِي مِنَ الْآنِ.⁸ وَهِيَ لَمْ تَعْرِفْ أَنِّي أَنَا أَعْطَيْتُهَا الْقَمْحَ وَالْمِسْطَارَ وَالزَّيْتِ، وَكَثُرَتْ لَهَا فَصَّةٌ وَدَهَبًا جَعَلُوهُ لِبَعْلِ.⁹ لِذَلِكَ أَرْجِعُ وَأَحْذُ قَمِجِي فِي جِينِي وَمِسْطَارِي فِي وَفْنِي، وَأُنْرِغُ صُوفِي وَكَنَائِي الَّذِينَ لَسِرَ عَوْرَتِهَا.¹⁰ وَالْآنَ أَكْشِفُ عَوْرَتَهَا أَمَامَ عُيُونِ مُجِيبِهَا وَلَا يُنْقِذُهَا أَحَدٌ مِنْ يَدِي.¹¹ وَأَبْطَلُ كُلَّ أَفْرَاجِهَا، أَعْيَادَهَا وَرُؤُوسَ شُهُورِهَا وَسُبُوتَهَا وَجَمِيعَ مَوَاسِمِهَا.¹² وَأَحْرَبُ كَرْمَهَا وَتَيْبَتَهَا الَّذِينَ قَالَتْ، هُمَا أَجْرَتِي الَّتِي أَعْطَانِيهَا مُجِيبِي وَأَجْعَلُهُمَا وَعْرًا فَيَأْكُلُهُمَا حَيَوَانُ الْبَرِّيَّةِ.¹³ وَأَعَاقِبُهَا عَلَى أَيَّامِ بَعْلِيمِ الَّتِي فِيهَا كَانَتْ تُبْحِرُ لَهُمْ وَتَتَرَبَّنُ بِحَرَائِمِهَا وَحُلِيِّهَا وَتَذْهَبُ وَرَاءَ مُجِيبِهَا، وَتَسْنَانِي أَنَا يَقُولُ الرَّبُّ.¹⁴ لَكِنْ هَتَدًا أَمْتَلِقُهَا وَأَذْهَبُ بِهَا إِلَى الْبَرِّيَّةِ وَالْأَطْفَالِهَا،¹⁵ وَأَعْطِيهَا كُرْمَهَا مِنْ هُنَاكَ، وَوَادِي عَجُورِ تَابَا لِلرَّجَاءِ. وَهِيَ تُعْنِي هُنَاكَ كَأَيَّامِ صِبَاهَا، وَكَيَوْمِ صُعُودِهَا مِنْ أَرْضِ مِصْرَ.¹⁶ وَيَكُونُ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ يَقُولُ الرَّبُّ أَتُكُّ تَدْعِيَّتِي رَجُلِي وَلَا تَدْعِيَّتِي بَعْدُ بَعْلِي.¹⁷ وَأُنْرِغُ أَسْمَاءَ التَّبْعِيمِ مِنْ فَمِهَا فَلَا تُدَكَّرُ أَيْضًا بِأَسْمَائِهَا.¹⁸ وَأَقْطَعُ لَهُمْ عَهْدًا فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ مَعَ حَيَوَانِ الْبَرِّيَّةِ وَطُيُورِ السَّمَاءِ وَدَبَّابَاتِ الْأَرْضِ، وَأكْبِسُ الْقَوْسَ وَالسَّيْفَ وَالْحَرْبَ مِنَ الْأَرْضِ، وَأَجْعَلُهُمْ يَصْطَلِعُونَ آمِنِينَ.¹⁹ وَأَحْطُبُكَ لِتَفْسِي إِلَى الْأَبِيدِ. وَأَحْطُبُكَ لِتَفْسِي بِالْعَدْلِ وَالْحَقِّ وَالْإِحْسَانِ وَالْمَرَاجِمِ.²⁰ أَحْطُبُكَ لِتَفْسِي بِالْأَمَانَةِ فَتَعْرِفِينَ الرَّبَّ.²¹ وَيَكُونُ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ أَنِّي أَسْتَجِيبُ يَقُولُ الرَّبُّ، أَسْتَجِيبُ السَّمَاوَاتِ وَهِيَ تَسْتَجِيبُ الْأَرْضَ،²² وَالْأَرْضُ تَسْتَجِيبُ الْقَمْحَ وَالْمِسْطَارَ وَالزَّيْتِ، وَهِيَ تَسْتَجِيبُ يَرْزَعِيلَ.²³ وَأَرْزَعُهَا لِتَفْسِي فِي الْأَرْضِ، وَأَرْحَمُ لُورُحَامَةً، وَأَقُولُ لِلْوَعْمَى، أَنْتَ سَعْيِي وَهُوَ يَقُولُ، أَنْتَ إِلَهِي.

¹Sagt euren Brüdern, sie seien mein Volk, und zu eurer Schwester, sie sei in Gnaden.²Sprecht das Urteil über eure Mutter-sie sei nicht mein Weib, und ich will sie nicht haben! -, heißt sie ihre Hurerei von ihrem Angesichte wegtun und ihre Ehebrecherei von ihren Brüsten,³auf daß ich sie nicht nackt ausziehe und darstelle, wie sie war, da sie geboren ward, und ich sie nicht mache wie ein dürres Land, daß ich sie nicht Durstes sterben lasse{~}⁴und mich ihrer Kinder nicht erbarme, denn sie sind Hurenkinder;⁵denn ihre Mutter ist eine Hure, und die sie getragen hat, hält sich schändlich und spricht: Ich will meinen Buhlen nachlaufen, die mir geben Brot, Wasser, Wolle, Flachs, Öl und Trinken.⁶Darum siehe, ich will deinen Weg mit Dornen vermachen und eine Wand davorziehen, daß sie ihren Steig nicht finden soll;⁷und wenn sie ihren Buhlen nachläuft, daß sie dich nicht ergreifen, und wenn sie dich sucht, sie nicht finden könne und sagen müsse: Ich will wiederum zu meinem vorigen Mann gehen, da mir besser war, denn mir jetzt ist.⁸Denn sie will nicht wissen, daß ich es sei, der ihr gibt Korn, Most und Öl und ihr viel Silber und Gold gegeben hat, das sie haben Baal zu Ehren gebraucht.⁹Darum will ich mein Korn und meinen Most wieder nehmen zu seiner Zeit und ihr meine Wolle und meinen Flachs entziehen, damit sie ihre Blöße bedeckt.¹⁰Nun will ich ihre Schande aufdecken vor den Augen ihrer Buhlen, und niemand soll sie von meiner Hand erretten.¹¹Und ich will ein Ende machen mit allen ihren Freuden, Festen,

Neumonden, Sabbaten und allen ihren Feiertagen.¹² Ich will ihre Weinstöcke und Feigenbäume wüst machen, weil sie sagt: "Das ist mein Lohn, den mir meine Buhlen gegeben." Ich will einen Wald daraus machen, daß es die wilden Tiere fressen sollen.¹³ Also will ich heimsuchen über sie die Tage der Baalim, denen sie Räuchopfer tut und schmückt sich mit Stirnspangen und Halsbändern und läuft ihren Buhlen nach und vergißt mein, spricht der HERR.¹⁴ Darum siehe, ich will sie locken und will sie in die Wüste führen und freundlich mit ihr reden.¹⁵ Da will ich ihr geben ihre Weinberge aus demselben Ort und das Tal Achor zum Tor der Hoffnung. Und daselbst wird sie singen wie zur Zeit ihrer Jugend, da sie aus Ägyptenland zog.¹⁶ Alsdann spricht der HERR, wirst du mich heißen "mein Mann" und mich nicht mehr "mein Baal" heißen.¹⁷ Denn ich will die Namen der Baalim von ihrem Munde wegtun, daß man ihrer Namen nicht mehr gedenken soll.¹⁸ Und ich will zur selben Zeit ihnen einen Bund machen mit den Tieren auf dem Felde, mit den Vögeln unter dem Himmel und mit dem Gewürm auf Erden und will Bogen, Schwert und Krieg vom Lande zerbrechen und will sie sicher wohnen lassen.¹⁹ Ich will mich mit dir verloben in Ewigkeit; ich will mich mit dir vertrauen in Gerechtigkeit und Gericht, in Gnade und Barmherzigkeit.²⁰ Ja, im Glauben will ich mich mit dir verloben und du wirst den HERRN erkennen.²¹ Zur selben Zeit, spricht der HERR, will ich erhören, ich will den Himmel erhören und der Himmel soll die Erde erhören,²² und die Erde soll Korn, Most und Öl erhören, und

Hosea 2

diese sollen Jesreel erhören.²³ Und ich will sie mir auf Erden zum Samen behalten und mich erbarmen über die, so in Ungnaden war, und sagen zu dem, das nicht mein Volk war: Du bist mein Volk; und es wird sagen: Du bist mein Gott.